



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government

# Припинення фізичного покарання в Уельсі

## Інформація для батьків

Фізичне покарання дітей є незаконним в Уельсі. Ми хочемо захистити дітей та їхні права, щоб дати їм якнайкращий старт у житті. Далі викладено інформацію, про яку вам потрібно знати як батькам.

### Що таке фізичне покарання?

Фізичне покарання буває багатьох видів. Це може бути шльопання, побиття, шмагання, термосіння. Утім є й інші види. Неможливо перелічити все, що є ознакою фізичного покарання, бо це може бути будь-що, коли дитину карають із застосуванням фізичної сили. Результати наукових досліджень свідчать про те, що будь-яке фізичне покарання завдає шкоди дітям.

### У чому полягає закон про фізичне покарання, який діє в Уельсі?

- Будь-яке фізичне покарання є незаконним в Уельсі.
- Діти мають таке ж саме право захисту від насильства, що й дорослі.
- Таким чином, закон є чітко визначений і легко зрозумілий для дітей, батьків, спеціалістів і суспільства.

### Що трапиться, якщо я фізично покараю свою дитину?

Будь-яка особа, що застосовує фізичне покарання до дитини:

- порушує закон;
- ризикує бути арештованою і звинуваченою в насильстві;
- може понести кримінальну відповідальність подібно до будь-якого кримінального злочину.

Щоб такого не трапилось, будь-яка особа за потреби може отримати інформацію або консультацію щодо позитивних способів контролювання поведінки дітей, а також допомогу в цьому питанні.

### Чи означає це, що не можна привчати свою дитину до дисципліни?

Ні. Кожна дитина потребує дисципліни. Це важлива складова належного батьківського виховання. Утім існує велика різниця між дисципліною та фізичним покаранням.

Дисципліна — це встановлення меж для дитини, настанови й підтримка, щоб вона навчилася поводитися як належить.

Фізичне покарання не є обов'язковим, щоб підтримувати дитячу дисципліну. Іноді може здаватися, що воно діє, бо, після того як дитину, наприклад, відшмагати, вона зазвичай припиняє свої вчинки.

Утім фізичне покарання дітей не є ефективне в покращенні їхньої поведінки й не допомагає їм навчитися себе контролювати та поводитися належним чином.

Фізичне покарання може:

- травмувати дитину;
- спричинити в дитини страх, злість, смуток, розгубленість;
- наштовхнути дитину на думку, що жорстокість — це нормально і є належною реакцією на сильно виражені почуття;
- асоціюватися з негативними наслідками для дитини.

Докладну інформацію про припинення фізичного покарання в Уельсі можна прочитати за посиланням: [gov.wales/EndPhysicalPunishment](http://gov.wales/EndPhysicalPunishment)

Поради й інформацію щодо позитивного батьківського виховання можна знайти на сторінці *Parenting. Give it time* за посиланням: [gov.wales/giveittime](http://gov.wales/giveittime)

Stopio Cosbi  
Corfforol

Ending Physical  
Punishment



## Як щодо повсякденного батьківського піклування?

Це жодним чином не стосується повсякденного батьківського піклування. Батьки щодня притискають дітей до себе, розчісують волосся, чистять зуби, дуркуються з ними, піднімають, садячи в автомобільне крісло.

Іноді непросто дитину одягнути, і трапляється так, що це доводиться робити проти її волі, щоб їй було тепло, вона могла вийти на двір тощо. Протизаконність фізичного покарання не означає, що не можна вчиняти таких дій.

Щоб було зрозуміло, фізичні дії, метою яких є забезпечити дитину від шкоди, **не є фізичним покаранням.**

Коли ви стримуєте дитину, щоб вона не вибігла на дорогу, не даєте їй травмувати себе чи інших, хапаєте її за руку, щоб вона не заснула її у вогонь чи не торкнулася гарячої поверхні, це є належним батьківським піклуванням, а не покаранням.

Однак, якщо після того, як дитина зробила щось небезпечно, ви також її шльопнули за це, ви застосовуєте до неї фізичне покарання, і це є неприйнятно згідно із законом.

## Де можна отримати консультацію та допомогу?

- У розділі *Parenting. Give it time* надані практичні вказівки, поради та рекомендації експертів щодо позитивного батьківського виховання, щоб заохочувати дітей до гарної поведінки, а також альтернативи фізичному покаранню. На [сторінці підтримки для батьків](#) містяться посилання на додаткову допомогу та телефони довіри.
- Загальну підтримку у вихованні дітей і рекомендації надають акушери, патронажні медсестри, дільничні лікарі, а також місцеві органи влади.
- Існують програми допомоги на ранішньому етапі, як-от *Flying Start* (якщо ви проживаєте в зоні дії цієї програми) та *Families First*.



## Якщо не можна застосовувати фізичне покарання, як упоратися з неналежною поведінкою дитини?

Є чимало способів навчити дитину дисципліні, не застосовуючи фізичне покарання.

- Іноді в проблемній ситуації достатньо просто відволікти увагу малої дитини, щоб вона припинила погано поводитися.
- Дітей віком понад 3 роки можна карати наслідками замість фізичного покарання, наприклад, забрати улюблену іграшку або заборонити улюблене заняття на короткий час.
- Щодо старших дітей і підлітків важливо знати, що матиме найбільший вплив, наприклад, можна заборонити користуватися електронними пристроями або проводити час із друзями, забрати кишенькові гроші на певний час.
- Навчившись розпізнавати й контролювати власні почуття й емоції, ми зможемо полегшити ситуацію до її ускладнення. Наприклад, якщо ви зберігатимете спокій, зробите декілька глибоких вдихів або навіть відійдете, це буде відмінним прикладом для дитини, як потрібно поводитися.

## Основні поради щодо позитивного батьківського виховання

- Хваліть щиро дитину за позитивну (гарну) поведінку.
- Установіть чіткі сімейні правила відповідно до віку і здатності дитини їх виконувати
- У ситуаціях, коли дитина схильна до проблемної поведінки, плануйте заздалегідь (наприклад, візьміть із собою щось перекусити або іграшку, коли їдете за покупками).
- Спробуйте поміркувати над тим, що ховається під поганою поведінкою — можливо, ваша дитина голодна, зла, самотня або втомлена.
- Визначте зв'язок між почуттям і поведінкою, наприклад: *Думаю, ти кидаєшся іграшками, бо сердишся, але не можна людям робити боляче.*
- Заведіть розпорядок дня, який був би прийнятний для вашої сім'ї.
- Моделюйте поведінку, яку хочете бачити — дитина не зрозуміє, що не можна битися чи кричати, якщо бачитиме, що так роблять дорослі.

Докладну інформацію можна знайти на сторінці *Parenting. Give it time*.

**Часи змінюються. Погляди змінюються.  
У сучасному Уельсі немає місця фізичному покаранню.**